



Nettoyeurs automatiques AstralPool

Un maximum de confiance pour un maximum de confort

AstralPool automatic pool cleaners
Intelligent cleaning at your convenience



ASTRALPOOL



Nettoyeurs automatiques AstralPool AstralPool automatic pool cleaners

Pour que vous profitiez de votre piscine...

...et pour que son entretien ne devienne pas une corvée pour l'utilisateur, les robots automatiques ont été inventés depuis maintenant quelques années. Ce sont des robots qui se déplacent seuls au fond du bassin et aussi - selon le modèle - sur les parois de la piscine, aspirant automatiquement les saletés qui se trouvent sur leur chemin.

Il existe sur le marché une grande variété d'aspirateurs de fond: manuels, à aspiration hydraulique, électriques et électroniques. Il existe des aspirateurs de fond conçus pour les piscines privées de petites dimensions mais également des modèles étudiés pour les bassins de grandes tailles, à usage privé ou public.

Les robots de la gamme AstralPool proviennent de la société Maytronics, pionnière dans la fabrication de ce type d'appareils qui a acquis la confiance de milliers de professionnels et d'usagers au fil des années et dans le monde entier.



Swimming pools are there to be enjoyed ...

... and keeping them clean shouldn't become a problem or an arduous task for the pool owner. That's why, some years ago, automatic pool cleaners were invented. These cleaning robots move around the pool floor and also - depending on the model - climb the walls of the swimming pool, automatically sucking up and collecting any particles of dirt they find on their way.

There is a wide variety of cleaners on the market: manual, hydraulic suction, electric and electronic. There are cleaners designed for small domestic swimming pools up to large swimming pools, whether for residential or commercial applications.

AstralPool pool cleaners are produced by Maytronics, the pioneering cleaning robot company, who, over the years have continued to earn the trust of thousands of pool professionals and users alike throughout the world.

Les modèles AstralPool et leurs caractéristiques

AstralPool models and their features

- Les AstralPool sont des robots automatiques, électroniques, contrôlés par informatique. Ils aspirent les impuretés de l'eau et les retiennent dans leur sac filtrant
- Leur programme avancé leur permet de calculer automatiquement le meilleur trajet à effectuer en fonction des dimensions du bassin
- Tous les AstralPool sont fiables: leur transformateur permet de passer du 220v au 24v, en courant continu, ce qui est approuvé par la norme CE
- Chaque modèle est testé à 100% et tous les moteurs subissent de nombreux tests rigoureux
- Le transformateur porte la protection IP 64
- Le sac filtrant de 50 microns permet d'aspirer la moindre petite particule
- Les nettoyeurs de fond aident à l'économie des produits désinfectants puisqu'ils déchargent l'eau de ses impuretés.

- AstralPool cleaners are computer controlled, automatic electronic robots, which suck impurities from the water and deposit them within a filter bag
- Their advanced software enables them to automatically calculate the most effective route around the swimming pool, according to its size
- All are safe, as their transformer converts 220 V into DC-24 V approved by the CE
- Every model undergoes a strict 100% inspection and every motor is tested under strict working conditions
- The transformer has IP 64 protection
- Maximum particle retention is assured by a 50-micron porosity bag
- Cleaners help to save on disinfectant products by removing impurities from the water.



Easykleen

- Design moderne.
- Nettoyeur automatique de base doté d'un système de scannage qui garantit le nettoyage complet de la piscine.
- Nettoie le fond de la piscine et la partie inférieure des parois.
- Maintenance facile.

Easykleen

- New design.
- Basic pool clearing equipped with logic scanning system to totally clean the pool.
- Cleans the swimming pool floor and lower walls.
- Do-it-yourself easy maintenance.



Robokleen

- Pour piscines hors-sol et enterrées à fonds plats.
- Il ne requiert ni installation ni tuyauteries.
- S'arrête automatiquement après 3 heures de fonctionnement.
- Sacs filtrants réutilisables.

Robokleen

- For above ground and inground flat bottom pools.
- No installation or hoses required.
- Automatically stops after 3 hours running.
- Reusable bags.



Superkleen

- Nettoyeur automatique muni de l'auto-programmation pour garantir un nettoyage optimum de la piscine.
- Nettoie les parois et la ligne d'eau.
- Système de détection pour les piscines à débordement.
- Deux cycles de nettoyage, court (1 heure) et Standard (3 heures).

Superkleen

- With self-programming for optimal pool cleaning.
- Climbs walls and cleans the water line.
- With air sensor for over flowing pools.
- Two cleaning cycles, short (1 hour) and standard (3 hours).



Ultrakleen

- Design fonctionnel et innovant.
- Système de scannage avec cycle de nettoyage court.
- Indicateur de colmatage du sac du filtre.
- Télécommande à distance et système anti-torsion du câble Swivel.
- Trois programmes de nettoyage: normal, intensif et surface de l'eau.
- Convient aux piscines d'entraînement (longues et étroites).

Ultrakleen

- Innovative and functional design.
- Scanning system with shorter time cycles.
- Bag full indicator.
- Remote control and cable Swivel.
- Three cleaning programs: regular, ultra clean and water surface.
- Suitable for lap pools (long and narrow).

Ultrakleen Battery

- Nettoyeur sans câble, avec batterie rechargeable.
- Avec les mêmes caractéristiques que le nettoyeur Ultrakleen.
- Idéal pour piscines avec îlots.

Ultrakleen Battery

- Cordless pool cleaner with rechargeable battery.
- Same specifications as the Ultrakleen.
- Ideal for pools with islands.



Dynamic Prox

- Idéal pour toutes les formes de bassins de grandes dimensions, avec pentes, avec obstacles, etc.
- Multiples programmes de nettoyage: Scannage de la superficie du bassin / Nettoyage intensif / Fréquence des montées aux parois.
- Indicateur de remplissage du sac.
- Télécommande et système anti-torsion Swivel.

Dynamic Prox

- Suitable for all forms of large swimming pools, including those with inclines, obstacles, etc.
- Multiple cleaning programmes and parameters: Pool surface scanning / Ultra clean / Climbing frequency.
- Bag full indicator.
- Remote control and cable Swivel.

Dynamic Prox Battery

- Nettoyeur sans câble, avec batterie rechargeable.
- Mêmes caractéristiques que le Dynamic Prox.
- Idéal pour piscines avec îlots.

Dynamic Prox Battery

- Cordless pool cleaner, with rechargeable battery.
- Specifications as per the Ultrakleen pool.
- Ideal for pools with islands.



2x2

- Double nettoyeur pour piscines olympiques: très haute capacité de nettoyage.
- Multiples programmes de nettoyage: scannage de la superficie du bassin / Nettoyage intensif / Possibilité de moduler la fréquence des montés aux parois.
- Indicateur de remplissage du sac.
- Chariot spécial en aluminium facilitant son déplacement.
- Télécommande et système anti-torsion Swivel.

2x2

- "Double" cleaner for Olympic size swimming pools: super high cleaning capacity.
- Multiple cleaning programmes: Pool surface scanning / Ultra clean / Climbing wall frequency.
- Bag full indicator.
- Special aluminium caddy for easy handling and storage.
- Remote control and cable Swivel.

Comment choisir le modèle AstralPool le mieux adapté
How to choose the most suitable AstralPool model



Modèles	EASYKLEEN	ROBOKLEEN	SUPERKLEEN	ULTRAKLEEN	ULTRAKLEEN BATTERY	DYNAMIC PROX	DYNAMIC PROX BATTERY	2 x 2
Dimensions et formes de la piscine Pool dimensions and shapes	Privée: Jusqu'à 12 m Domestic: up to 12 m long x 12 m wide Forme libre Free form	Privée: jusqu'à 10x5m (fond plat) Domestic: up to 10m long x 5m wide (bottom plan) Arrondie, ovale ou angles ronds Circular/ Oval / Rounded corners	Privée: jusqu'à 12x12m Domestic: up to 12 m long x 12 m wide Forme libre et avec obstacles Free form and with obstacles	Privée: jusqu'à 12x12m Domestic: up to 12 m long x 12 m wide Forme libre et avec obstacles Free form and with obstacles	Privée: jusqu'à 12x12m Domestic: up to 12 m long x 12 m wide Forme libre, avec obstacles et avec îlots Free form, with obstacles and with central island	Publique: 12-25x12-25m Public: 12 - 25 m long x 12 - 25 m wide Forme libre et avec obstacles Free form and with obstacles	Publique: 12-25x12-25m Public: 12 - 25 m long x 12 - 25 m wide Forme libre, avec obstacles et avec îlots Free form, with obstacles and with central island	Publique: 25-60x25-60m Public: 25 - 60 m long x 25 - 60 m wide Forme libre et avec obstacles Free form and with obstacles
Caractéristiques techniques / Technical data								
Couleurs du robot Robot colours	Orange - Bleu - Blanc Orange - Blue - White	Vert - Jaune Green - Yellow	Orange - Bleu - Blanc Orange - Blue - White	Orange - Bleu - Blanc Orange - Blue - White	Orange - Bleu - Blanc Orange - Blue - White	Argenté - Orange Silver - Orange	Argenté - Orange Silver - Orange	Bleu - Noir Blue - Black
Télécommande Remote control	-	-	-					
Instructions CD CD Instructions		Manuel						
Swivel	-	-	-		Sans câble / Cordless		Sans câble / Cordless	
Indicateur visuel de remplissage du sac Visual bag full indicator	-	-	-					
Poids du robot sans câble Weight of robot without cable	8,00 kg	7,00 kg	10,40 kg	10,50 kg	12,00 kg	12,50 kg	15,00 kg	27,00 kg
Fréquence d'escalade Climbing frequency	-	-	Alléatoire Random	Chaque 0, 4, 8 ou 16 minutes Every 0, 4, 8 or 16 minutes	Chaque 0, 4, 8 ou 16 minutes Every 0, 4, 8 or 16 minutes	Chaque 0, 8, 16 ou 24 minutes Every 0, 8, 16 or 24 minutes	Chaque 0, 8, 16 ou 24 minutes Every 0, 8, 16 or 24 minutes	Chaque 0, 8, 16 ou 32 minutes Every 0, 8, 16 or 32 minutes
Longueur du câble (m) Cable length (m)	17 m	15 m	20 m	20 m	2,5 m	30 m	3,5 m	40 m
Durée du temps de travail Duration working time	2,5 h	3 h	1 / 3 h; Standard = 3 h	2 / 3 / 4 h Standard = 4 h	1 / 1,5 h Standard = 1,5 h	4 / 6 / 8 h Standard = 6 h	1 / 1,5 / 2 h Standard = 1,5 h	4 / 6 / 8 h Standard = 6 h
Période de garantie Warranty period	2 ANS 2 YEARS	2 ANS 2 YEARS	3000 heures / 3 ANS 3000 hours / 3 YEARS	3 ANS Sans limitation 3 YEARS Unlimited hours	3 ANS Sans limitation 3 YEARS Unlimited hours	3000 heures / 2 ANS* 3000 hours / 2 YEARS*	3000 heures / 2 ANS* 3000 hours / 2 YEARS*	3000 heures / 2 ANS* 3000 hours / 2 YEARS*
Nettoyage Clean	Nettoie le fond et la partie inférieure des parois. Cover the bottom and walls lower parts	Nettoie seulement le fond du bassin. Pool floor coverage only	Fond et parois de la piscine Pool floor and walls	Fond et parois de la piscine Pool floor and walls	Fond et parois de la piscine Pool floor and walls	Fond et parois de la piscine Pool floor and walls	Fond et parois de la piscine Pool floor and walls	Fond et parois de la piscine Pool floor and walls

*Excepté les pièces indiquées dans le Manuel
 Except parts specified in the Manual

Recommandations

- Lire attentivement les instructions et regarder la vidéo avant de mettre le nettoyeur en marche.
- A chaque fin d'utilisation, nous vous recommandons de sortir le robot de l'eau, de vider le sac filtrant et de nettoyer l'appareil à l'eau.
- Garder dans un endroit sec.

Tips

- Read the instructions carefully and watch the video before using the AstralPool cleaner.
- After each cleaning session, we recommend taking the cleaner out of the water and emptying the bag, as well as cleaning the machine with water.
- Keep in a dry place.



Capacité

Tous les modèles AstralPool, sauf le modèle Easykleen, ont la possibilité de grimper aux parois de la piscine.



A savoir...

Les robots AstralPool sont livrés avec transformateur (220 V en DC-24V). La source d'alimentation des modèles Ultrakleen, Ultrakleen Battery, Dynamic Prox Battery et 2x2 permet, en outre, et à l'aide d'un indicateur lumineux, de vous avertir lorsque le sac filtrant est plein.



Très pratique

Tous les robots AstralPool sont équipés du système anti-torsion Swivel, qui permet que le câble ne se déforme pas ou ne s'enroule pas.



Facilité de transport

Tous, sauf le modèle Easykleen, sont équipés d'un chariot pour faciliter le déplacement du robot relié à la source d'alimentation/transformateur.



Commande à distance

Les modèles Ultrakleen, Ultrakleen Battery, Dynamic Prox Battery et 2x2 sont équipés d'une télécommande pour effectuer facilement les changements souhaités dans la programmation.

Up and down

All standard AstralPool cleaners, with the exception of the Easyleen, are able to climb the pool walls.

Warning light

The cleaners come with transformer (converts 220 V into DC-24V). Additionally, the power supply for the Ultrakleen, Ultrakleen Battery, Dynamic Prox Battery and 2x2 models comes equipped as standard with a warning light showing when the filter bag is full.

Very practical

AstralPool cleaners include the cable Swivel system, a patented tangle-free mechanism to prevent the cable from tangling up.

Easy handling and storage

All the AstralPool models come equipped as standard with caddy for easy handling and storage of the robot and the power supply / transformer, with the exception of the Easykleen model.

Remote control

The Ultrakleen, Ultrakleen Battery, Dynamic Prox Battery and 2x2 models are equipped with remote control for easy programming changes.

Un détail d'une grande importance: les brosses

A very significant detail: the brushes

Brosses

Il est très important de commander le type de brosses adaptées au revêtement du bassin. Ce choix est primordial afin de garantir le fonctionnement optimum du robot AstralPool dans le bassin.

Brushes

It is very important to order the cleaner with the correct brushes, which vary depending on the swimming pool's finish. Making the right choice is very important to ensure the optimum operation of the cleaner in the swimming pool.



Mod. PVC





Mod. COMBINADO



Mod. WONDERBRUSH

Type de revêtements:	Béton, PVC, liner, fibre de verre.	Revêtement céramique avec aspérités.	Revêtement céramique lisse, mosaïques, acier inoxydable.
Pool finish:	Concrete, PVC, liner, fibreglass.	Rough ceramic material, tile pool.	Smooth ceramic material, mosaics, stainless steel.

	Code PVC	Code COMBINADO	Code WONDERBRUSH
EASYKLEEN	34203	-	-
 SUPERKLEEN	34204	34204-0110	34204-0100
ULTRAKLEEN	34205	34205-0110	34205-0100
ULTRAKLEEN BATTERY	34206	34206-0110	34206-0100
DYNAMIC PROX	-	30882	30882-0100
DYNAMIC PROX BATTERY	-	35317	35317-0100
 2x2	21585	21585-0110	21585-0100

La couleur des brosses varie en fonction du modèle d'aspirateur.
Brush colour varies depending on cleaner model.

Nous nous réservons le droit de modifier tout ou partie des caractéristiques techniques de nos produits et de ce document sans préavis.
We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.

